

**GENERAL CERTIFICATE OF SECONDARY EDUCATION
LATIN**

1942/13

Paper 3: Language 2

TUESDAY 20 MAY 2008

Afternoon
Time: 45 minutes

Additional materials (enclosed): None

Additional materials (required):
Answer Booklet (4 pages)



INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- You should answer this paper only if you have entered for the Foundation Tier.
- Write your name in capital letters, your Centre Number and Candidate Number in the spaces provided on the Answer Booklet.
- Read each question carefully and make sure you know what you have to do before starting your answer.
- Translate into English.
- Write your translation **on alternate lines**.
- Write your answers, in blue or black ink, in the answer booklet provided.

INFORMATION FOR CANDIDATES

- The number of marks for each question is given in brackets [] at the end of each question or part question.
- The total number of marks for this paper is **40**.

This document consists of **2** printed pages.

Answer this question.

Translate the following passage into English. Write your translation on alternate lines.

When fires broke out in Rome, it was clear that they had been started deliberately. After the consul had appealed for information, a slave gave evidence against his own master. The men responsible were arrested and punished; the slave was rewarded.

hoc anno res gravis Romae accidit. nam cives multa incendia prope forum subito viderunt. interea septem tabernae incensae sunt; tantae erant flammae ut templum Vestae paene delerent. omnes intellegebant homines malos hoc fecisse, quod incendia in multis locis simul apparuerunt.

itaque consul iussit populum convenire atque omnes rogavit num scirent qui tantum scelus fecissent. 'magnum praemium vobis promitto,' inquit; 'offerro pecuniam liberto, libertatem servo.'

ubi hoc audivit, servus quidam – Manus ei nomen erat – dixit dominum suum cum quinque amicis incendia fecisse. tum consul statim imperavit militibus ut coniuratos caperent. hi omnes tandem capti sunt et in foro necati sunt; servus fidelis, qui urbem suam servaverat, liberatus est.

(based on LIVY 26. 27)

Names

<i>Vesta, Vestae</i> (f)	Vesta (a goddess)
<i>Manus, Mani</i> (m)	Manus

Vocabulary

<i>incendium, incendii</i> (n)	fire
<i>flamma, flammae</i> (f)	flame
<i>simul</i>	at the same time
<i>appareo, apparere, apparui</i>	I appear
<i>consul, consulis</i> (m)	the consul (a Roman official)
<i>populus, populi</i> (m)	the people
<i>scelus, sceleris</i> (n)	crime
<i>praemium, praemii</i> (n)	reward
<i>libertas, libertatis</i> (f)	freedom
<i>quidam, quaedam, quoddam</i>	a certain
<i>coniurati, coniuratorum</i> (m pl)	conspirators

[40 marks]

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (OCR) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.